



Etiquette

Ce formulaire est un spécimen. Il sera complété avec le médecin en cas de séjour hospitalier.

## ANESTHÉSIE: INFORMATION ET CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ

### Chère patiente, cher patient

Dans les jours qui viennent vous aller subir une anesthésie. Le médecin-anesthésiste vous informera des différentes techniques d'anesthésie et vous conseillera en fonction de votre état de santé, de vos désirs personnels (expériences précédentes) et du type d'opération que vous allez subir.

La sécurité des divers procédés d'anesthésie est aujourd'hui très élevée et toutes les fonctions vitales telles que la circulation ou la respiration, par exemple, sont surveillées de façon continue («on line»). Nous sommes cependant dans l'obligation légale de vous informer des risques, même extrêmement rares, inhérents à certaines techniques. Vous trouverez d'autres informations dans la brochure ci-jointe ou dans notre homepage [www.hirslanden.ch/anaesthesie](http://www.hirslanden.ch/anaesthesie).

à été discuté

#### Risques généraux

Le risque d'une complication majeure qui pourrait mettre en danger votre vie (arrêt cardiaque ou respiratoire, fièvre ou hyperthermia maligne due à l'anesthésie par exemple) est extrêmement faible, même chez les patients très âgés ou ceux dont l'état général est mauvais. Les réactions allergiques ou les séquelles nerveuses (lésions d'un nerf) sont également très rares. Les problèmes ou les gênes les plus fréquemment rencontrés après une anesthésie – comme enrouement, maux de gorge, déglutition (avablement) difficile, nausées, vomissements, frémissements, tremblements, sentiment de froid, démangeaisons, hématomes, maux de dos, maux de tête, difficultés à uriner – sont tous complètement réversibles.

à été discuté

#### Anesthésie général (narcose complète)

Correspond à une suppression complète des douleurs et de la conscience. Risques particuliers: aspiration du contenu gastrique, lésion des cordes vocales, dommages aux dents (surtout en cas de mauvaise dentition ou de dents abîmées) reveil pendant l'opération (extrêmement rare).

à été discuté

#### Anesthésie régionale. Péridurale, spinale. Risques particuliers liés à certaines techniques

Correspond à l'anesthésie des nerfs allant du champ opératoire à la moëlle épinière. En cas d'effet insuffisant (douleurs résiduelles) des antalgiques (médicaments contre douleurs) peuvent être additionnés à tout moment et si nécessaire une anesthésie générale peut être instituée immédiatement. Risques spécifiques: maux de tête, chute de tension passagère, éventuellement accompagnée de nausées, rétention urinaire. Les complications graves telles que les troubles visuels ou auditifs, les lésions nerveuses, les paralysies ou les paraplégies sont extrêmement rares.

à été discuté

#### Anesthésie combinée

Dans le cas d'une opération très douloureuse (par exemple grandes opérations abdominales, chirurgie du thorax et des poumons opération des épaules) nous combinons l'anesthésie générale avec une technique régionale (péridurale, bloc de plexus périphérique): ce qui nous permet d'améliorer la thérapie des douleurs postopératoires.

à été discuté

#### Anesthésies loco-régionales (Anesthésie locale, bloc de plexus, anesthésie régionale intraveineuse)

Correspond à une anesthésie des nerfs issus de la région opérée (bras, jambe, épaule par exemple). En cas d'effet insuffisant des antalgiques peuvent être additionnés à tout moment et/ou une anesthésie générale peut être instituée. Risques spécifiques: irritation d'une veine, hématome, réaction allergique, convulsions, lésion d'un nerf.

à été discuté

#### Sédation, sommeil léger

Diminution de la perception due à un médicament provoquant un sommeil superficiel. Risques spécifiques: respiration trop superficielle, aspiration.

à été discuté

#### Risques particuliers liés à certains techniques

Canulation artérielle: oblitération du vaisseau, hémorragie.  
Cathéter veineux central: infection, pneumothorax, hémorragie, embolie gazeuse, lésion nerveuse  
Cathéter vésical: infection, rétrécissement de l'urètre.  
Transfusion sanguine: réaction d'incompatibilité. transmission d'infections virales (Hépatite, HIV)  
Echo-cardiaque: Lésions de la gorge ou de l'oesophage.  
Séjours aux soins intensifs: comme anesthésie générale.

à été discuté

#### Information sur la protection des données personnelles

Vos données personnelles et les résultats vous concernant seront enregistrés électroniquement et ceci selon les recommandations légales en vigueur à ce jour. Dans un but administratif (facturation) ces mêmes données seront communiquées de façon contrôlée à des tierces personnes, elles aussi soumises au secret médical.

## CONSENTEMENT (AUTORISATION)

J'ai été informé/e et j'ai eu la possibilité de discuter avec le médecin-anesthésiste du type d'anesthésie requise ainsi que des risques inhérents à cette technique. J'autorise le médecin-anesthésiste à pratiquer le traitement anesthésiologique.

Zürich, le

00-00-0000

Patiente/Patient

Mme./M. Muster

Médecin-anesthésiste

Dr. med. Muster